

7<sup>e</sup> ÉDITION

4 ARTISTES  
CONTEMPORAINS

4 SITES  
PATRIMONIAUX

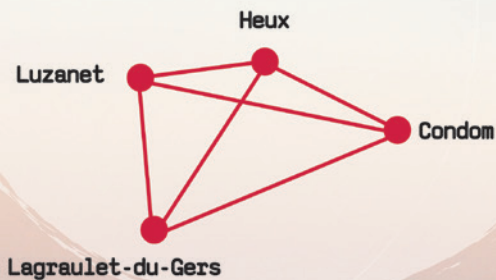
4 WEEK-ENDS

[cheminsdartenarmagnac.com](http://cheminsdartenarmagnac.com)

28 MAI - 19 JUIN 2016

# Chemins d'Art en Armagnac

Art contemporain  
& patrimoine



# Chemins d'Art en Armagnac

## ART CONTEMPORAIN & PATRIMOINE

Sept ans ! L'âge de raison, dit-on.

Est-ce bien raisonnable, par les temps qui courent, de proposer de l'art ?

J'ose dire oui, cela est même essentiel. La réflexion engendrée par les créations des artistes contemporains permet de nous élever au-dessus de nos préoccupations individualistes.

Cette édition conjugue donc itinérance et réflexion à travers un parcours sinuant entre les vignobles dont les lignes strient les collines, émaillé de chapelles sauvées de la ruine par des équipes de passionnés du patrimoine local, ponctué de lieux empreints d'histoire où de nombreux élèves sont passés et dont les murs ont absorbé leurs échos ou de fortifications occupées maintenant par un bâtiment hôtelier étoilé.

Quatre sites, quatre artistes, les lieux et les productions artistiques se répondant et s'enrichissant mutuellement, nous entraînent dans un circuit d'une quarantaine de kilomètres pouvant s'effectuer dans la journée.

Quatre créations qui nous incitent à porter un regard neuf sur un environnement que nous croyons connaître.

Mettre l'art contemporain à la portée de tous est l'un des objectifs de Chemins d'Art en Armagnac, les élèves du lycée Bossuet qui bénéficient de la présence d'un artiste en résidence sauront en être les acteurs.

L'association est soutenue par le Pays d'Armagnac, le Département du Gers, la Région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées, l'Office du Tourisme de la Ténarèze, la ville de Condom et d'autres communes de la Ténarèze ainsi que par des sponsors et ses adhérents.

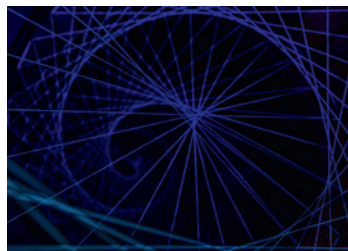
Elle est portée par une équipe de bénévoles qui sont heureux de vous accueillir et de vous guider lors de vos visites.

Construisons ensemble notre environnement culturel !

Odetta CHALUMEAU - Présidente des Chemins d'Art en Armagnac



MIGUEL CHEVALIER  
Castelnau-sur-l'Avignon (2012)



LE GENTIL GARÇON  
Valence-sur-Baïse (2015)

**Depuis sept ans, les Chemins d'Art en Armagnac** maintiennent une exigence en termes de qualité et de convivialité dans leurs propositions. La rencontre entre un artiste et un site patrimonial, pierre angulaire du projet, offre à chaque édition son lot de découvertes.

En 2016, la programmation accueille quatre artistes : **Arno FABRE**, en résidence au lycée Bossuet de Condom, installe une œuvre monumentale dans la cour du **Centre Salvandy**, **Armelle CARON** explore les douves du **Castel Pierre** à Lagraulet, **Aurélié MEYER** s'intéresse à la rénovation de la **chapelle de Luzanet** à Montréal-du-Gers et **Delphine RENAULT** investit l'**église d'Heux** à Larroque-sur-l'Osse. Ces quatre artistes, vivant à Toulouse, Sète, Strasbourg ou Genève, viennent appréhender un nouveau territoire et en perçoivent les potentialités et les richesses.

Ce projet associatif, porté uniquement par des bénévoles, est parvenu à devenir incontournable et attendu au fur-et-à-mesure des éditions. Pour cette troisième programmation consécutive que j'ai le plaisir de proposer, l'élément prescripteur est toujours le lieu, la proposition de l'artiste agissant tel un révélateur. Les œuvres ainsi produites *in situ* sont le fruit d'un dialogue et permettent la mise en lumière du patrimoine via une œuvre d'art contemporaine.

Solenne LIVOLSI  
*Commissaire des expositions*  
Chemins d'Art en Armagnac

## 7<sup>e</sup> ÉDITION

28 MAI - 19 JUIN 2016

4 ARTISTES CONTEMPORAINS  
4 SITES PATRIMONIAUX

**Arno FABRE**  
Condom (p.6)

**Delphine RENAULT**  
Larroque-sur-l'Osse (p.8)

**Aurélié MEYER**  
Montréal-du-Gers (p.10)

**Armelle CARON**  
Lagraulet-du-Gers (p.12)

Notre projet artistique reposant sur des créations *in situ*, les œuvres présentées dans ce livret ne sont pas celles que vous découvrirez sur les sites de parcours.

Chemins d'Art en Armagnac / Éditions Précédentes



Rémi Trotereau  
à Larressingle



Ivon Saillard  
à Montréal-du-Gers



Pierre Marchand  
à Béraut



Inaki Olazabal  
à Cassaigne



Maarten Stuer  
à Gondrin



Miguel Chevalier  
à Aurens



Jean-Pierre Pourtier  
à Condom



Beate Honsell Weiss  
à Larressingle



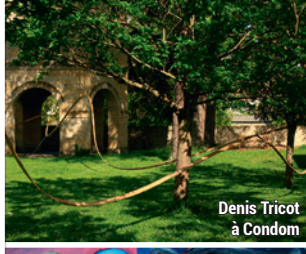
Michel Campistron  
à Condom



Lydie Arickx  
à Fourcès



Patrick Chappert-Gaujail  
à Mansencôme



Denis Tricot  
à Condom



Le collectif La Mobylette  
à Blaziet



Robert Kéramsi  
à Condom



Youni Jarki  
à Saint-Orens-Pouy-Petit

Au nord-est du Pays d'Armagnac, la Ténarèze est un pays viticole traversé par la Via Podiensis. Les Chemins d'Art puisent chaque printemps dans l'incroyable richesse de ses sites patrimoniaux. Choisis pour leur intérêt historique, la qualité de leurs paysages et parfois leur caractère insolite méconnu des visiteurs, ils créent un dialogue avec les artistes d'où naissent surprises et émotions.



Carl Hurtin  
à Condom



Le collectif Xpedit  
à Blaziert



Liu Jia  
à Flaran



Sophie Rigal et Karine Veyres  
à Condom



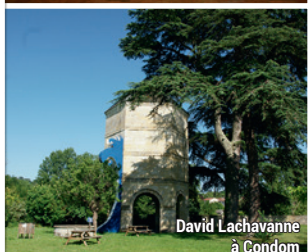
Arno Tartary  
à Castelnaud-sur-l'Auvignon



Le pigeonnier  
de Maignaut-Tauzia



Franboiz Ruiz et Titi Visconti  
à Lagardère



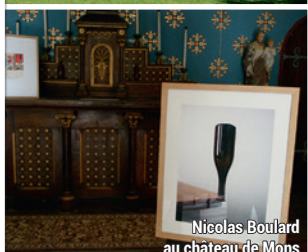
David Lachavanne  
à Condom



Suzy Lelièvre  
à Maignaut-Tauzia



Aurélie Barbey et Laura Ruccolo  
à Mouchan



Nicolas Boulard  
au château de Mons



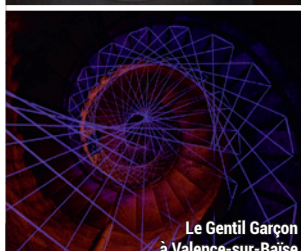
Alexandros Markeas  
à Condom



Violaine Dejoie-Robin  
à Saint-Puy



Elise Morin  
à l'église Sainte-Germaine



Le Gentil Garçon  
à Valence-sur-Baise



CONDOM

## LE CENTRE SALVANDY

Le centre Salvandy, propriété de la commune, compte parmi les belles demeures condomoises. En 1988, une partie de ses bâtiments a été inscrite à l'inventaire des monuments historiques.

L'entrée principale, rue Saint-Exupéry, est signalée par un grand portail en bois au-dessus duquel on peut lire « Collegium Dr Salvandy ». On accède par un porche à la cour d'honneur. Sur la gauche, une tour d'escalier du XV<sup>e</sup> siècle. A droite, la chapelle (1652), démolie en partie et surmontée de salles de classe de construction plus récente. L'ensemble des autres bâtiments est caractéristique d'un établissement d'enseignement du XVII<sup>e</sup> siècle, remanié au XVIII<sup>e</sup> siècle. La longue façade percée de fenêtres et portes vitrées donne accès à la cour sud sur les allées.

À l'origine, l'enseignement à Condom était soutenu par les consuls. L'un d'eux, Philippe d'Arbisse, reçoit en 1564 du roi Charles IX l'autorisation de créer un collège. Sa fondation n'arrive qu'en 1586 grâce à la vente de deux hôpitaux.

En 1628, sa direction est confiée aux oratoriens. Le collège se hisse au premier rang des établissements du Sud-Ouest, tant par la qualité de ses enseignements que par celle de la nourriture servie aux internes !

En 1793, le collège est transformé en maison de réclusion ; la chapelle, en salle de spectacle et réunion. En 1807, le collège est rétabli et devient collège communal en 1811 sous la direction d'un principal oratorien. Grâce à la générosité du comte de Salvandy, né en 1795 à Condom, académicien, ministre de l'Instruction publique sous Louis Philippe, de nettes améliorations sont réalisées.

Au XX<sup>e</sup> siècle, cet établissement a montré sa vitalité par un palmarès enviable.

En 1961, le collège des garçons et le collège des filles fusionnent pour former le lycée mixte nationalisé en 1963, le Lycée Bossuet.

Devenu le centre Salvandy, ce bâtiment héberge aujourd'hui associations et services sociaux.

MAURICE COUREAU

*Domaine du Pouy*

ARMAGNAC

CONDOM

# Article 28

## ARNO FABRE

« Une ancienne cour d'école, fermée de hauts murs. Comme à l'abandon. Gravillons et jardin terreux. Quatre bancs en face à face. Le spectre d'un maître d'école vêtu de noir et armé d'une baguette de bois dur. Façade de pierre aux hautes fenêtres symétriques. C'est l'hiver, bientôt Noël. Les canards entretiennent leur stéatose hépatique, les tribunaux se demandent si les crèches sont des emblèmes religieux et je rêve d'une prairie fleurie... »

Arno Fabre est né en 1970 dans le Limousin. Il a conduit les tracteurs, fait du vélo, élagué les arbres, taillé la pierre et observé les oiseaux. Aujourd'hui, il vit à Toulouse, construit sa maison, fait toujours du vélo et réalise des œuvres qu'il expose de par le monde (Berlin, Montréal, Shanghai, St-Petersbourg...) lors d'expositions d'art contemporain, de festivals de musique, de marionnettes ou d'art électronique. Il est aussi diplômé de l'École Nationale Supérieure Louis-Lumière (1990) et du Fresnoy - studio national des arts contemporains (2003).

Parmi ses œuvres majeures, nous pouvons citer « Cloche » – sculpture monumentale pour une cloche et dispositif mécanique ; « Les Souliers » – ballet pour 30 paires de chaussures actionnées mécaniquement ; « Dropper01 » – dispositif orchestral pour huit percussions, ordinateur et gouttes d'eau ; « Contre-nature » – série photographique associant paysages et textes de loi ; « Loup es-tu ? » – projection vidéo de 666 questions d'ordre écologique, agricole, politique, philosophique adressées au loup.



« La chambre d'Etienne », Maison La Boétie, Sarlat, 2010  
©Arno Fabre.



« Les Souliers », Musée océanographique, Monaco, 2009  
©Arno Fabre.



« Cloche », Bambouseraie d'Anduze, Générargues, 2013  
©Arno Fabre.

## ÉVÉNEMENT

En présence d'Arno Fabre, interlude musical du Chœur Ambrosia, sous la direction de Frédéric Bétous, en partenariat avec Musique en Chemin.

**Samedi 18 juin à 17h**  
**dans la cour du centre Salvandy**  
**à Condom**



## LARROQUE-SUR-L'OSSE L'ÉGLISE SAINT-MARTIN D'HEUX

L'église Saint-Martin d'Heux située sur un tertre, autrefois occupé par un cimetière, domine avec son clocher-mur la vallée de l'Osse et un paysage de vignobles.

À l'origine, en 1285, il s'agit d'une maison forte typiquement gersoise avec sa tour de défense et de guet à laquelle vient s'adosser l'église. Auger d'Andiran, évêque de Condom, décide son érection.

En 1286, les grands travaux de fortification prévus sont abandonnés et l'église se contente d'une simple charpente couverte de tuiles. Elle est intégrée aux différents bâtiments édifiés successivement, le tout en grandes pierres de taille. L'ensemble est très harmonieux.

L'emban (sorte de préau, appelé aussi « caquetoire »), du XIX<sup>e</sup> siècle, s'appuie au sud sur des poteaux de bois assis sur un muret interrompu par la porte d'entrée du XIV<sup>e</sup> siècle.

Le sol, en contrebas de l'extérieur, est revêtu de grosses dalles.

Le flanc nord de l'église est épaulé de trois contreforts. Le clocher-mur occupe toute la largeur de la nef. Il est percé de deux baies qui sont protégées de chaque côté par un abat-son au toit de tuiles plates. On pénètre dans une nef unique de trois travées au chœur surélevé d'une marche et agrandie par une petite chapelle dédiée à la Vierge. En 1977, l'église est inscrite à l'inventaire des monuments historiques. En 2006, la création de l'association Les Amis d'Heux, très active, permet de lancer plusieurs campagnes de restauration.

L'église maintenant restaurée et ses abords aménagés attirent les visiteurs qui ne peuvent manquer de s'arrêter pour jouir du paysage exceptionnel avec les Pyrénées en fond de toile.

Les Gourmandises  
de la Gâtise



32100 Condom



# DELPHINE RENAULT

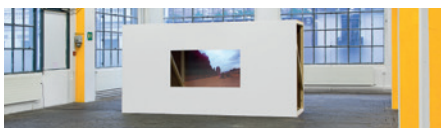
## Repère paysager

« La silhouette particulière de l'église Saint-Martin d'Heux, érigée sur un promontoire circulaire, est reconnaissable de loin par son clocher-mur. En tournant autour, on a du mal à déterminer son échelle, parfois grande, parfois petite, elle se découvre comme une sculpture. Ses contreforts semblent disproportionnés par rapport à sa hauteur, la porte d'entrée paraît toute petite. Mon projet est de fabriquer un élément sculptural qui propose un nouveau rapport d'échelle à la lecture de l'église, visible de loin, comme un nouveau repère dans le paysage gersois. »



« Renault\_Veilleux 2 : palissade » à la galerie Marine Veilleux, Paris, peinture murale *in situ*, dimensions variables, 2013 ©Dorian Teti.

Née en 1984 à Paris, Delphine Renault vit et travaille à Genève. Diplômée des Beaux-arts de Lyon et de Rennes, elle s'installe à Genève en 2009 pour suivre le post-diplôme sur l'art dans l'espace public à la Haute École d'art et de design de Genève. Lauréate en 2014 des Bourses de la ville de Genève avec son installation *in situ* « Off-road » au Centre d'art contemporain de Genève, elle expose régulièrement en Suisse (Genève, Lausanne,...) et en France (Paris, Grenoble, Marseille). Ses dernières expositions personnelles, « Le coucou et l'épouvantail » au Palais de l'Athénée à Genève et « Mirapolis » à la galerie Marine Veilleux à Paris ont eu lieu en 2015. Delphine Renault réalise des installations *in situ*, en lien étroit avec l'architecture et la perception de l'espace. Reposant sur une



« Off road » vidéo 27 min., peinture murale pochoir «Tyvek», sérigraphies «Balise J14b», 100 x 70 cm, Centre d'art contemporain de Genève, 2014 ©Raphaëlle Mueller.

réflexion autour du point de vue et de la ligne d'horizon, ses installations-paysages s'offrent comme autant de *vedute* abstraites en instance d'activation. Elle convoque des références à l'art minimal et à l'abstraction, mises au service d'une combinaison paysagère constituée de jeux d'échelles, de perspectives et de formes.



« Le coucou et l'épouvantail », installation *in situ* en bois et métal, palais de l'Athénée, Genève, 2015 ©Raphaëlle Mueller.



« Mirapolis : icône » à la galerie Marine Veilleux, Paris, peinture dorée sur vitre, 2015 ©Dorian Teti

## ÉVÈNEMENT

Delphine Renault vous propose sa lecture de paysages...

**Samedi 28 mai à 14h30**  
**à l'église Saint-Martin d'Heux**  
**à Larroque-sur-l'Osse**

## L'ÉGLISE DE LUZANET

Notre-Dame de Luzanet est un remarquable édifice de type gothique, isolé dans la campagne géroise, au milieu des vignes, au nord-ouest de la bastide de Montréal-du-Gers.

L'église a été classée parmi les monuments historiques en 1984, grâce à une volonté locale de sauvetage et de sauvegarde, et, après plusieurs tranches de restauration, elle a été rendue au public en été 2014. Elle apparaît comme un édifice à la fois original dans le paysage monumental gascon de la fin du Moyen Âge et caractéristique des modes constructifs et décoratifs dans la région autour des années 1500.

Les seigneurs du lieu aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles : les de Galard, dont les armes sont sculptées sur la clef de voûte du chœur, pourraient être les commanditaires de l'église. Elle pourrait avoir été construite par Hérard de Grossolles successeur de Jean Marre à la tête de l'évêché de Condom dans le deuxième quart du XVI<sup>e</sup> siècle.

L'intérieur de l'église est particulièrement élégant, il impressionne par la qualité de la lumière, par l'ampleur des volumes. La pureté de l'élévation intérieure est remarquable par la simplicité des supports, la qualité du voûtement et le grand nombre de clefs sculptées et peintes représentant des personnages aux visages typés. La puissance d'évocation de la sculpture rend ces personnages vivants et donne l'impression qu'ils ont existé.

La restauration de Notre-Dame de Luzanet a rendu à cet édifice tout son cachet d'église gothique pittoresque, rustique, lumineuse, touchante et émouvante. L'association des Amis de la chapelle du Luzanet s'attache à faire vivre ce lieu.



LAFFARGUE & CHARLES

Immobilier - Real estate



6, Place de l'Hôtel de Ville - 32250 Montréal du Gers - France / +33 (0)5 62 29 46 46 - [www.laffargue-charles.com](http://www.laffargue-charles.com)

# (Re)naissance



**AURÉLIE  
MEYER**

« Le lieu cerné de nature respire le calme où le temps est là pour contempler l'élégance de l'édifice. On plonge dans un espace blanc animé par

la lumière naturelle et les vitraux étroits qui apportent des touches colorées. Construite il y a maintenant plusieurs siècles, la chapelle se manifeste dans le paysage gersois comme une architecture protégée. Elle fait paraître la cohésion d'une ville qui a souhaité s'unir pour redorer ses formes et matériaux d'origine. Les murs de l'édifice soutiennent toute cette volonté de redonner vie à ce lieu de culte. »



« Outils du savoir », workshop d'Eric Tabuchi avec le Master Design de l'Université de Strasbourg, partenariat La Chambre, 2015.

Après une suite de formations dans le domaine du design, Aurélie Meyer finalise son parcours actuellement par un master Design Projet à l'Université de Strasbourg. « J'ai davantage d'affinité créative avec les projets graphiques qui ont pour finalité un support réel (affiche, édition, objet...). Pour ainsi dire de préférence un support qui n'engage pas uniquement une interaction visuelle mais qui incite une participation de l'utilisateur. Celui-ci devient actif vis-à-vis du projet et ce que j'apprécie c'est donc principalement de transmettre des connaissances et lui amener une nouvelle expérience (sensorielle, psychologique...). »



« Pré-perché », workshop d'Eric Tabuchi avec le Master Design de l'Université de Strasbourg, partenariat La Chambre, 2015.

## ÉVÈNEMENT

Atelier de découverte et d'initiation à l'animation avec le procédé du thaumatrope (jouet optique). Les modèles prédéfinis ou « personnalisables » pourront être emmenés à la fin de l'atelier par les participants.

**Dimanche 29 mai à 14h30  
à l'église de Luzanet à Montréal-du-Gers**

# L'HÔTEL CASTEL PIERRE

Ce bâtiment est érigé sur les vestiges du château de Lagraulet-du-Gers, village situé à l'ouest du département au milieu des vignes, entre Condom et Eauze.

À l'origine, ce château de type gascon par excellence se réduisait à un corps de logis de plan rectangulaire flanqué de deux tourelles carrées, entouré de douves en eau, sur un promontoire à 186 m de hauteur.

La construction du château actuel daterait de 1245 avec la création du castelnau (village autour d'un château). Après la guerre de Cent Ans, le XIV<sup>e</sup> siècle voit la construction des bases du bâtiment central (hôtel actuel). Suivent les guerres de religion (1562-1572) et les ravages causés par Montgomery sur l'Armagnac.

De la fin du XVI<sup>e</sup> siècle au XVII<sup>e</sup> siècle, les familles Rochechouart, Esparbès puis Marmiesse restaurent le château. Il est enfin racheté en 1780 par Gaspard de la Rochelambert. Il n'y a plus de murailles et l'édifice est à l'abandon. Au XIX<sup>e</sup> siècle, de nombreux aménagements le transforment en bâtisse bourgeoise et conduisent à la création du parc et d'un chai. En effet, le château est le siège d'une propriété viticole importante qui assure la richesse de ses propriétaires.

La première mention de l'église du village date de 1195. Elle possède des chapiteaux sculptés représentant des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle (XV<sup>e</sup> siècle). La via Podiensis est tout proche.

Le peintre Jean-Paul Chambas a habillé la façade du château d'eau du village d'une fresque « Le Chemin des étoiles » qui évoque cette itinérance.



[www.castelpierre.fr](http://www.castelpierre.fr)

**Castel Pierre**  
Hôtel de Charme\*\*\*\* en Gascogne

7 chambres ou suites  
Espace bien-être (jacuzzi et sauna)  
Grand bassin de nage

05.62.28.89.99  
[contact@castelpierre.fr](mailto:contact@castelpierre.fr)  
Au village - 32330 Lagraulet du Gers

# ARMELLE CARON

## Respirer

« Ce qui m'a séduit au premier passage au Castel Pierre de Lagraulet-du-Gers ont été les douves en eaux. En ce jour de janvier, il n'y a pas une once de vent, et l'eau sombre reflète à la perfection un ciel lumineux et pommelé.

Ce lieu m'a tout de suite évoqué les Ophélie de l'histoire de l'art, ces images à la fois glauques, mélancoliques et toutes pleines d'une poésie romantique.

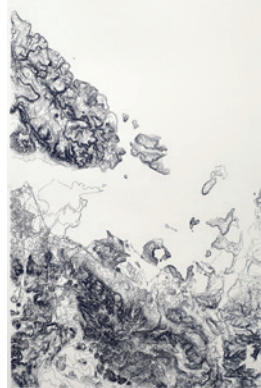
C'est bien la surface de l'eau qui m'a intéressée aux premiers abords. Cet espace d'entre-deux mi-solide / mi-pénétrable, mi-sombre / mi-lumineux, mi-air / mi-eau, mi-inquiétant / mi-léger.

L'installation « RESPIRER », nous plonge dans ces mi-chemins, des visages viennent percer la peau de l'eau pour y respirer, calmement. »

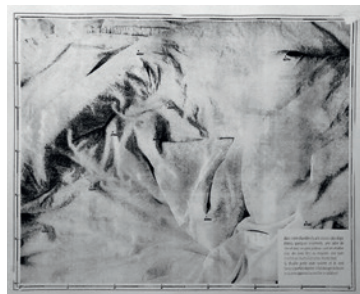
Artiste plasticienne, Armelle Caron, née en 1978, est diplômée des Beaux-arts d'Avignon en 2004. Depuis elle explore le monde et les cartes au travers du dessin et de l'écriture. Ce travail d'une grande sobriété plastique prend forme dans des séries qui allient souvent le texte et le trait. Elle propose un regard poétique sur notre rapport à l'image du monde.



« Les mots du vallon »  
1- Parfois les mots (2.80 m x 1 m)  
2- Des mots reposent (4.20 m x 3.80 m)  
Installations permanentes au Vallon du Villaret (Lozère),  
pvc expansé, filin métallique.



« Paysages courbes », IGN 25460T,  
75 x 120 cm, sérigraphie en 6 ex.,  
imprimé Au Bon Tir.



« Été 2014, notre chambre », série de transfert sur  
papier Rives, BFK., 52 x 64 cm.



« Maison poirier », 50 x 50 cm, sérigraphie en 30  
ex., imprimé à l'Atelier Brise Lames, 2014.

## ÉVÈNEMENT

Testez les palets de l'artiste au concours de lancer de ricochets dans les douves de Castel Pierre.

**Dimanche 19 juin à 15h  
aux douves du Castel Pierre  
à Lagraulet-du-Gers**

*Vous accompagnez  
dans votre communication*

**STUDIO NP**  
communication



CONSEIL  
& STRATEGIE



GRAPHISME  
EDITION



SITE INTERNET  
RESEAUX SOCIAUX



PACKAGING  
PHOTO / VIDEO

STUDIO-NP communication - 10 rue Marceau 32000 AUCH - T. 05 62 64 14 68  
www.studio-np.com - contact@studio-np.com

<http://adpl.32.free.fr>

# ARTOTHEQUE de GONDRIN



3 expositions ! 21 mai - 26 juin

Béatrice DARMAGNAC  
Maignaut-Tauzia

En attendant la mer

Agathe RIVALS

CINE-CALL  
GRAMMES

Virginie CHIBAU

HIVERS

LAVOIR de GONDRIN

4, rue Rodolphe MOLERE - 32330 GONDRIN 05 62 29 16 34

OUVERT  
DU LUNDI AU SAMEDI  
MIDI & SOIR

RESTAURANT PIZZERIA  
**L'ORIGAN**

05 62 68 24 84  
4, rue Cadéot  
32100 Condom

## Ateliers d'écriture animés par Agathe Rivals

L'atelier d'écriture permet de prolonger la rencontre et de la mettre en mots ; sur chacun des sites d'exposition, les propositions sont conçues pour faciliter l'écriture et apprivoiser les créations des artistes. Il n'est pas nécessaire d'avoir déjà participé à un atelier, seules sont requises l'envie d'écrire et celle de partager.

Ces ateliers, ouverts à tous, sont prévus les **jeudis 2, 9, 16** (sites hors Condom de 18h30 à 20h30) et le **samedi 18 juin** (Centre Salvandy à Condom de 11h30 à 13h30).

Informations précises sur le site web [cheminsdartenarmagnac.fr](http://cheminsdartenarmagnac.fr) et inscription gratuite sur l'email [agathe.rivals@laposte.net](mailto:agathe.rivals@laposte.net) (nombre de places limité).

## SCOLAIRES

## médiation

Les Chemins d'Art en Armagnac proposent un accompagnement personnalisé aux établissements scolaires.

Une visite commentée gratuite peut ainsi être proposée aux groupes. Afin de répondre au mieux aux attentes des enseignants, il est souhaitable de prendre contact, en amont.

### Contacts :

Odette Chalumeau,  
Chargée de l'accueil  
des publics scolaires  
[ochalumeau@orange.fr](mailto:ochalumeau@orange.fr)

et Christophe Bassetto,  
Conseiller pédagogique départemental  
en arts visuels  
[christophe.bassetto@ac-toulouse.fr](mailto:christophe.bassetto@ac-toulouse.fr)

**Il est indispensable de prendre rendez-vous puisque les visites scolaires ont lieu en dehors des jours et heures proposés à tous.**

Foie Gras ● Plats Cuisinés ● Chocolats ● Vins & Armagnacs

Agen - Condom



Lecture - Moissac

BOUTIQUE DE CONDOM  
Place Marre - 05 62 68 20 95

[www.fleuronsdelomagne.com](http://www.fleuronsdelomagne.com)



Sur chaque site, les visiteurs sont accueillis par un bénévole préparé à la médiation culturelle qui est à leur disposition pour toute information souhaitée au sujet : du cheminement proposé, du site visité, de l'artiste et de sa démarche, de l'association. N'hésitez pas à nous solliciter !

Des documents de médiation écrite sont également à disposition du visiteur.

28 mai au 19 juin 2016

## ÉVÉNEMENTS



FAMILLE FEZAS  
CRU GASCON



*Ce que notre terre sait,  
nos vins vous le racontent.*

Domaine Chiroulet  
32100 LARROQUE SUR L'OSSE  
Tel : 05 62 28 02 21  
chiroulet@wanadoo.fr  
www.chiroulet.com

*Sam 28 mai 14h30*

Delphine Renault vous propose sa lecture de paysages depuis **l'église d'Heux**.

*Dim 29 mai 14h30*

Aurélie Meyer anime un atelier de découverte et d'initiation à l'animation avec le procédé du thaumatrope (jouet optique) dans **l'église de Luzanet**. Les modèles prédéfinis ou « personnalisables » pourront être emmenés à la fin de l'atelier par les participants.

*Sam 4 juin 15h*

« Les châteaux de Lagraulet », une visite originale du village de Lagraulet-du-Gers avec les guides de Pass'enGers.



*Sam 11 juin 15h*

Visite guidée du centre Salvandy à Condom par l'Office de Tourisme de la Ténarèze.

*Sam 18 juin 17h*

En présence d'Arno Fabre, interlude musical du Chœur Ambrosia, sous la direction de Frédéric Bétous, dans la **cour du centre Salvandy**, en partenariat avec Musique en Chemin.

*Dim 19 juin 15h*

Testez les palets d'Armelle Caron au concours de lancer de ricochets dans les **douves du Castel Pierre**.



# Inauguration de la 7<sup>e</sup> Édition

**Vernissage général des Chemins d'Art en Armagnac  
le vendredi 27 mai à 18 heures à l'abbaye de Flaran.  
Entrée libre - Salle de la Madeleine**

Situé à proximité de la bastide de Valence-sur-Baïse dans le nord du Gers, ce joyau de l'art cistercien en Gascogne présente la parfaite illustration d'un ensemble cistercien du XII<sup>e</sup> siècle. Rachetée par le département du Gers en 1972 et fruit d'une intense campagne de restauration, l'abbaye de Flaran, siège de la Conservation départementale du patrimoine et des musées, est devenue un centre départemental développant de nombreuses activités culturelles : concerts, expositions, conférences...

**17h-18h le public est invité à découvrir l'œuvre Mara des bois de Jacques Vieille.**



Jacques Vieille, Mara des bois, 2000,  
coll. Les Abattoirs-FRAC Midi-Pyrénées  
©Adagp ; photo André Morin

## SUGGESTION DE SÉJOURS

sur les Chemins d'Art en Armagnac

### Énotourisme et art contemporain autour des Chemins d'Art en Armagnac

Entre patrimoine historique, œuvres d'art contemporain et œnologie, la Ténarèze vous invite à faire une promenade insolite sur les traces des Chemins d'Art en Armagnac, avec :

#### Samedi

- À partir de 14h, découverte des vins locaux au Domaine de Chiroulet à Larroque-sur-l'Osse
- Découverte de l'exposition Chemins d'Art en Armagnac dans l'église d'Heux
- Visite du village de Fourcès avant de prendre la direction de Luzanet pour la découverte de l'exposition Chemin d'Art en Armagnac dans son église
- À Montréal-du-Gers, visite de la bastide et de Genens une petite église du XII<sup>e</sup> siècle
- À Lagraulet-du-Gers, direction l'hôtel Le Castel Pierre \*\*\*\* à la découverte de l'exposition Chemins d'Art en Armagnac dans les douves de l'hôtel
- Dîner « Bistronomique » préparé par La Table des Cordeliers (1 étoile au guide Michelin)
- Nuitée en chambre double standard à l'hôtel \*\*\*\* Le Castel Pierre à Lagraulet-du-Gers

#### Dimanche

- Petit-déjeuner buffet à l'hôtel \*\*\*\* Le Castel Pierre à Lagraulet-du-Gers
- Découverte œnologique les 5 sens, histoire et technique de la Gascogne viticole, dégustation, animé par Jacques Vernhes œnologue
- Déjeuner à l'auberge de Larressingle « Menu traditionnel » et apéritif offert
- 15h Visite guidée du village fortifié de Larressingle
- Possibilité de passer par les chemins de traverse pour un aperçu de l'art romain en Pays d'Armagnac
- À Condom, découverte de l'exposition Chemin d'Art en Armagnac au centre Salvandy et visite de l'ancienne cité épiscopale et du cœur historique de Condom

**WEEK-END à partir de 333€/2 pers.**

- Samedi 28 et dimanche 29 mai
- Samedi 4 et dimanche 5 juin
- Samedi 11 et dimanche 12 juin
- Samedi 18 et dimanche 19 juin

### Réservations :

Office de Tourisme de la Ténarèze  
Place St Pierre - 32100 Condom - 05 62 28 00 80  
promotion@tourisme-tenareze.com  
www.tourisme-condom.com

Every year visitors come to the Gers, within the area of the Ténarèze, to discover our local heritage, wherein are exhibited works of contemporary art. These artists create their exhibits in situ, taking their inspiration from the setting and establishing their vision of a dialogue between stone, landscape, art work and spectator.

For the 2016 edition of Chemins d'Art en Armagnac we have four artists who will link their work to four very different settings steeped in history.

In Condom, the centre Salvandy, a listed historical monument, with its 15th century stair tower and 17th and 18th century buildings, will host the work of Arno Fabre.

Arno Fabre, born in 1970 in the Limousin, now lives in Toulouse. This man, of many varied talents (house-building, tree felling, to name but a few), has exhibited his work at contemporary art exhibitions,

music festivals and electronic art exhibitions in places as far apart as Berlin, Montreal, Shanghai and St Petersburg. His major works include : 'The Bell' a monumental sculpture for a bell and mechanical operating device, 'The shoes' a ballet for 30 pairs of shoes operated mechanically, and 'Dropper 01' an orchestral device for percussion, computer and water drops.

Dominating the Osse valley and the vineyards below, the Church of Saint Martin of Heux, a historical monument, with its 14th century entrance door, its steeple wall and unusual 'emban', will host the work of Delphine Renault.

Delphine Renault was born in 1980 and lives and works in Geneva. Her in situ installations are closely linked to the architecture and her perception of the surrounding space.

**Val de Gascogne**  
Les Producteurs de la Cave  
**Dégustation - Vente**

59 avenue des Mousquetaires  
32100 CONDOM

05.62.28.44.33  
cavedecondom@valdegascogne.coop

- Côtes de gascogne
- Saint-Mont
- Madiran
- Pacherenc du Viv Bilh
- Floc
- Armagnac

Visite guidée des chais

**PLAIMONT**  
PRODUCTEURS



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE. A CONSOMMER AVEC MODERATION

Based on a concept of point-of-view and horizon line her constructions can be seen as abstract vedute at the moment of their creation. She regularly exhibits in Switerland (Geneva, Lausanne) and France (Paris, Grenoble, Marseille). Her latest exhibitions include : 'The Cuckoo and the Scarecrow' at the Athénée Palace in Geneva, and 'Mirapolis' in the Marine Veilleux gallery in Paris in 2015.

Hosting the work of Aurélie Meyer, in the country and surrounded by vines, is Notre Dame de Luzanet, a remarkable historical monument and 16th century gothic church with a striking quality light.

Aurélie Meyer, born in 1993, pursued a variety of design studies before undertaking her current Master's « Design Project » at the, University of Strasbourg. « I prefer graphic

projects aimed at creating an object which stimulates both visual and intellectual participation by the viewer, so he or she becomes involved in a new experience ».

The Castel Pierre Hotel will host the work of Armelle Caron. This hotel was raised on the site of the original Castle of Lagraulet du Gers. It has its own moat and elements dating from 1245. Its restoration is 19th century.

Armelle Caron was born in 1978. She graduated from the Avignon School of Arts in 2004 and lives in Sète. Diverting an object from its use is at the centre of her work (cards, words, drawings). She takes the viewer to an imaginary world, to the limit between the real and the abstract. « The world provides us with poetic potential, my visual art is above all to create an image from a reverie ».



# L'ESCALE

Hors saison  
Ouvert du Mardi au Dimanche midi

De juin à fin septembre  
7j/7

4 Place de l'hôtel de ville  
32250 MONTREAL DU GERS  
05 62 29 59 05  
contact@lescale-gers.fr  
www.lescale-gers.fr



## Chemins d'Art en Armagnac

### À découvrir à partir du mois d'avril

Un site Web qui s'adapte aux tablettes et mobiles pour enrichir l'expérience du visiteur sur les sites, avec des contenus à explorer avant, pendant ou après la visite.

[www.cheminsdartenarmagnac.com](http://www.cheminsdartenarmagnac.com)

## INFOS PRATIQUES

28 MAI – 19 JUIN 2016

### Ouverture et accueil sur les sites

Vendredi, samedi et dimanche de 14h à 20h.

Tous les sites sont gratuits.

Pour les groupes (au minimum 10 personnes), possibilité de visite commentée gratuite tous les jours, uniquement sur rendez-vous.

### Inauguration ouverte à tous

Vendredi 27 mai 2016 à 18h à l'abbaye de Flaran (salle de la Madeleine) en présence des artistes.

### Moyens d'accès

Dans le nord du Gers (à 1h30 de Toulouse et 2h de Bordeaux), la manifestation se déroule en Pays d'Armagnac (autour de Condom, Agen étant au nord, Auch au sud et Lectoure à l'est). Le parcours de 40 km environ relie Condom à Larroque-sur-l'Osse, Montréal et Lagraulet-du-Gers. Suivez les flèches...

Chemins d'Art en Armagnac

Art contemporain  
& patrimoine

### Association des Chemins d'Art en Armagnac

5 quai Jaubert  
32100 CONDOM  
05 62 29 15 44

[www.cheminsdartenarmagnac.com](http://www.cheminsdartenarmagnac.com)  
[cheminsdartenarmagnac@gmail.com](mailto:cheminsdartenarmagnac@gmail.com)

### L'Office du Tourisme de la Ténarèze

5 place Saint-Pierre  
32100 CONDOM  
05 62 28 00 80

[www.tourisme-condom.com](http://www.tourisme-condom.com)  
[contact@tourisme-tenareze.com](mailto:contact@tourisme-tenareze.com)